

Plan de mejora de las competencias lectoras en la ESO.

TEXTO.

Una campaña electoral

El texto

Postremo tota petitio cura ut pompae plena sit, ut inlustri, ut splendida, ut popularis sit, ut habeat summam speciem ac dignitatem, ut etiam, si qua possit <ratio>ne, competitoribus tuis exsistat aut sceleris aut libidinis aut largitionis accommodata ad eorum mores infamia. Atque etiam in hac petitione maxime videndum est ut spes rei publicae bona de te sit et honesta opinio; nec tamen in petendo res publica capessenda est neque in senatu neque in contione. Sed haec tibi sunt retinenda: ut senatus te existimet ex eo quod ita vixeris defensorum auctoritatis suae fore, equites romani et viri boni ac locupletes ex vita acta te studiosum otii ac rerum tranquillarum, multitudo ex eo quod dumtaxat oratione in contionibus ac iudicio popularis fuisti te a suis commodis non alienum futurum.

Q.T. Cicerón, *Breviario de campaña electoral* 52-53.

Su traducción

Finalmente, debes procurar que estas elecciones resulten un gran espectáculo popular, con la mayor brillantez, esplendor y despliegue de medios que esté a tu alcance y que, de ser posible, se hable de todo lo infamante, ilegal, deshonesto o corrupto que pueda haber en la personalidad y en las costumbres de tus oponentes. Todo el esfuerzo durante la campaña debe dirigirse a mostrar que eres la esperanza del Estado, pero evitando al máximo hablar de política, sea en el Senado o en los mítines: basándose en tu carrera política, los senadores estarán convencidos de que eres el adalid de sus privilegios y de su autoridad; tu vida pasada confirmará las esperanzas de los caballeros romanos y de la gente adinerada en un futuro tranquilo y próspero; y el pueblo, juzgando por el tono popular de tus intervenciones políticas y judiciales, debe creer que serás el mejor abogado de su causa.

Traducción de Joaquín L. Gómez Pantoja.



Cicerón, escultura en el Palacio de Justicia en Roma.

Reproducido con el permiso de Grupo Anaya.

ASIGNATURA	Latín
CURSO	4ºESO
CENTRO	IES Julio Caro Baroja – La Granja
DEPARTAMENTO	Clásicas

PROFESOR / A	Ana Esparza Ramiro
FUENTE	
AUTOR	Navarro González, J.L. / Rodríguez Jiménez, J.M.
TÍTULO	Latín 4 ESO
EDITORIAL	Anaya
AÑO	2009
PÁGINA	104
ISBN	978-84-667-7153-5
TIPOLOGÍA	
SOPORTE	Texto impreso
FORMATO	Continuo
TIPO	Prescriptivo - Instructivo
USO	Escolar - Académico
ESTRATEGIAS DE LECTURA	
ANTES DE LA LECTURA	<p>Primera hipótesis Lectura del título y predicción del contenido del texto. El profesor o la profesora anuncian que se va a leer un texto cuyo título anota en la pizarra. En este momento se pregunta al grupo sobre cuál cree que va a ser el contenido del texto.</p> <p>Activar los conocimientos previos</p> <ul style="list-style-type: none"> - ¿Qué saben sobre el mecanismo electoral actual? (presentación de candidatos, programas, mítines, tipo de sufragio...) Mediante una lluvia de ideas que se realizará por parejas en un tiempo determinado (entre 10 y 15 min.) y que responderá a cuestiones del tipo: ¿cuánto tiempo dura una campaña electoral?, ¿quién corre con los gastos?, ¿son conocidos los candidatos antes de presentarse como tales?, ¿cómo conocemos los programas de los distintos partidos?, ¿qué profesión o estudios suelen tener los candidatos?, etc., se hará una puesta en común y se corregirán los errores en los que hayan podido incurrir. - Vocabulario del tema: Senado, Caballeros, pueblo (quién los compone y cómo es el sistema de votación) Se trata de recordar estos términos. Deben ser conocidos por el alumnado, pues, antes de hablar de la organización política, se estudia la organización social y los derechos que asisten a los diversos grupos sociales. En cuanto al término “Senado”, deben relacionar esta palabra con su étimo “<i>senex</i>” y a partir de ahí poder hacer una hipótesis sobre su composición y función. (“anciano”, “viejo”, por tanto el Senado debe estar formado por gente ya mayor, con experiencia, será por tanto una asamblea, un consejo de hombres de cierta edad y con experiencia política).
DURANTE LA LECTURA	<p>Lectura compartida</p> <p>Realización de hipótesis</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lectura hasta el primer punto. (“<i>Finalmente, debes ... oponentes</i>”) Se llamará la atención del alumnado sobre

	<p>la consideración de las elecciones como un “<i>gran espectáculo popular</i>” y la enumeración de los aspectos negativos del oponente. Con ello el alumno o la alumna puede hacer una predicción sobre cuál es el objetivo de la campaña electoral.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lectura desde el punto hasta la coma (“<i>Todo el esfuerzo durante la campaña debe dirigirse a mostrar que eres la esperanza del Estado</i>”). Comprobar si han acertado en sus primeras hipótesis. Aventurar tras ello cómo creen que se puede conseguir tal objetivo. - Lectura hasta el final del texto para confirmar o no las hipótesis planteadas. <p>Recapitulación del texto Se hará de forma global y por escrito tras una relectura del texto.</p>	
<p>DESPUÉS DE LA LECTURA</p>	<p>Sintetizar el contenido</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tema: Consejos para realizar una buena campaña electoral - Idea principal y jerarquización de ideas mediante un esquema <p>Realizar inferencias El texto nos informa también de algunos requisitos necesarios en el candidato:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Debe tener cierto poder adquisitivo, pues debe costearse la campaña electoral él mismo (<i>debes procurar que estas elecciones resulten un gran espectáculo popular, con la mayor brillantez, esplendor y despliegue de medios que esté a tu alcance</i>). - Tener ya experiencia política (<i>basándose en tu carrera política, los senadores estarán convencidos de que eres el adalid de sus privilegios y de su autoridad</i>). - Ser abogado (<i>el pueblo, juzgando por el tono popular de sus intervenciones políticas y judiciales</i>). <p>Posicionamiento crítico Reflexión y evaluación del contenido.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comparar las propuestas del texto con las campañas electorales actuales. - Comprobar y valorar la vigencia de las ideas del texto. - Valoración crítica del contenido del texto (falta de escrúpulos de los candidatos, importancia de la ideología política, manipulación de los electores, etc.). 	
PROCESOS LECTORES		
<p>RECUPERAR - OBTENER INFORMACIÓN</p>	<p>1.</p>	<p>Según el autor del texto, ¿cuál ha de ser la actitud del candidato respecto a su adversario?</p>
	<p>Respuesta</p>	<p><i>Debe desacreditarlo personalmente.</i></p>

	2.	De acuerdo con el texto, ¿cómo ha de convencer el candidato a los distintos grupos sociales para ganar las elecciones?
	Respuesta	<i>Actuando en cada caso como si fuera uno de ellos: será cercano con el pueblo, defensor de los privilegios del Senado y garante de las expectativas de la “nobilitas”.</i>
COMPRENSIÓN GLOBAL	1.	¿Cuál es el objetivo de la campaña electoral? a) Desacreditar a los adversarios políticos. b) No hablar de política. c) Ser visto como el único salvador del Estado. d) Organizar un gran espectáculo para ganar el voto del pueblo.
	Respuesta	<i>c)</i>
	2.	¿A quién van dirigidos los consejos de Q. T. Cicerón?
	Respuesta	<i>A todo aquel que esté en condiciones de presentarse a las elecciones.</i>
INTERPRETACIÓN INFERENCIAS	1.	Atendiendo a las siguientes afirmaciones del texto: - “Debes procurar que estas elecciones resulten un gran espectáculo popular, con la mayor brillantez, esplendor y despliegue de medios que esté a tu alcance”; - “basándose en tu carrera política, los senadores estarán convencidos de que eres el adalid de sus privilegios”; - “el pueblo, juzgando por el tono popular de tus intervenciones políticas y judiciales, debe creer que serás el mejor abogado de su causa” ¿Qué requisitos son necesarios en el candidato?
	Respuesta	<i>Ser un abogado con experiencia política y con recursos económicos.</i>
	2.	¿Qué pretende Q. T. Cicerón con este texto?
	Respuesta	<i>Exponer una serie de normas clave para lograr el éxito electoral.</i>

VALORACIÓN - REFLEXIÓN FORMA	1.	Este texto pertenece a una obra titulada <i>Breviario de campaña electoral</i> ¿crees que un libro de este tipo encajaría en la línea editorial actual?
	Respuesta	<i>Probablemente. Hoy en día se publican libros de autoayuda (Cómo ser feliz, Cómo dejar de fumar, Cómo hablar en público, etc.) que tienen gran éxito en las librerías, ¿por qué no uno sobre “cómo ganar las elecciones”?</i>
	2.	El texto original utiliza las formas verbales “ <i>cura</i> ” (2ª persona singular de imperativo presente), “ <i>videndum est</i> ” y “ <i>capessenda est</i> ” (ambas formas son pasivos de obligación) que J. L. Gómez Pantoja ha traducido por “ <i>debes procurar</i> ” y “ <i>debe dirigirse a mostrar</i> ” y “ <i>evitando</i> ”, respectivamente. ¿Por qué crees que el traductor ha suavizado las formas imperativas originales?
	Respuesta	<i>El traductor ha mantenido el espíritu del texto. Una traducción tan directa y contundente de las formas originales hubiera resultado demasiado tosca e inapropiada, pues no se hubiera ajustado a la idea de consejos o recomendaciones que subyace más que de órdenes propiamente dichas.</i>
VALORACIÓN - REFLEXIÓN CONTENIDO	1.	Teniendo en cuenta las recomendaciones del autor latino, si fueras un candidato a las elecciones en la antigua Roma, ¿qué cualidad o virtud deberías poseer para ganar las elecciones?
	Respuesta	<i>El dominio de la palabra (la técnica o el arte de la oratoria), pues sería necesario convencer a grupos diversos con diferentes intereses, a menudo enfrentados.</i>
	2.	¿Crees que el contenido del texto está de actualidad?
	Respuesta	<i>Sí. De alguna manera los candidatos actuales sólo dicen en sus mítines lo que el auditorio espera y quiere oír, al tiempo que desprecia o descalifica al oponente político; y en la mayoría de las ocasiones se desconocen las propuestas políticas concretas. Todo ello aderezado con música e intervención o presencia de personalidades del mundo artístico.</i>

PUESTA EN PRÁCTICA - OBSERVACIONES		